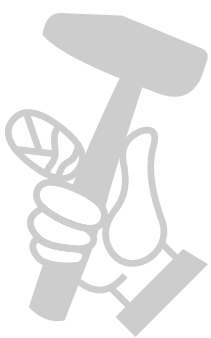
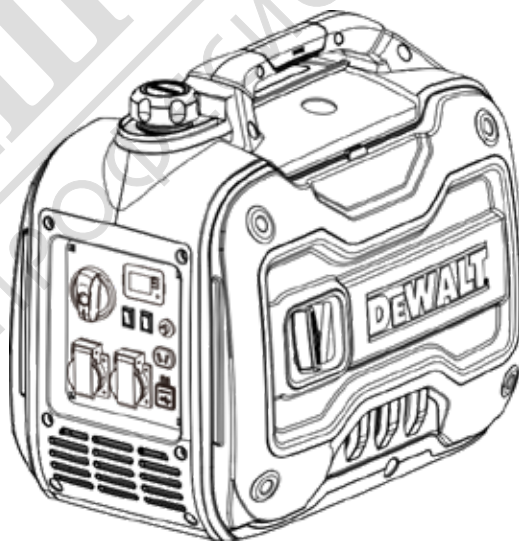


# DEWALT®

## DXGNI35E

### Ръководство на собственика на генератора



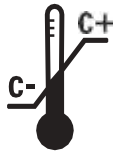


МАГАЗИН  
**БАШ МАЙСТОРА**<sup>®</sup>  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

# БЕЗОПАСНОСТ



Извършете визуална проверка на външните и вътрешните компоненти.



Температурният диапазон за използване на това оборудване е между + 5°C и + 40°C



Всички елементи трябва да се почистват редовно.



Въздушния филтър трябва да се почиства регулярно.



Отработените газове съдържат въглероден окис. Този газ е безцветен и без мирис и е много опасен. НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБОРУДВАНЕТО НА ЗАТВОРЕНО ИЛИ МЕСТА С ЛОША ВЕНТИЛАЦИЯ.



Ремонта на този генератор трябва да се извършва от квалифициран техник.



Съхранявайте генератора на място с добра вентилация



Гаранцията се анулира автоматично, ако не следвате описаното начало и спрете процеса.

МАГАЗИН МАЙСТОРА  
БАШ ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

# БЕЗОПАСНОСТ



Неспазването на описания процес може да повреди оборудването.



Проверете винтовете и гайките, които могат да се разхлабят поради вибрациите на оборудването.



Качествените масло и гориво са задължителни за използване на оборудването.



Дългосрочното съхранение трябва да се извършва на сухо място. Замръзване може да повреди оборудването.



Внимателно изсушете оборудването преди съхранение и го съхранявайте на сухо, не студено място. Уверете се, че всички филтри се почистват редовно.



Температурата на отработените газове е висока по време на използване на оборудването и остава дори топла след изключване на генератора. Внимавайте да не докоснете горещия ауспук и изчакайте оборудването да се охлади, преди да го преместите.



Не пушете и избягвайте пламъци когато използвате генератора или пълните резервоара. Не съхранявайте генератора до лесно запалими неща за да избегнете пожар.



Никога не поставяйте генератора в наклонено или вертикално положение, за да избегнете загуба на гориво и повреда на оборудването.



ВИНАГИ контролирайте нивото на маслото и горивото, както и поддръжката му преди всяка употреба

# НИЕ ОЦЕНЯВАМЕ ВАШИЯ БИЗНЕС

*Благодарим ви и поздравления за избора на DEWALT.*

Прочетете внимателно това ръководство, преди да работите с този генератор. Това ръководство трябва да остане с този генератор ако се продава.



МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОРА<sup>®</sup>  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

# СЪДЪРЖАНИЕ

НИЕ ЦЕНИМ ВАШИЯ БИЗНЕС.....	
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЪКОВОДСТВОТО .....	
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	
ПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ГЕНЕРАТОР .....	
ПОДГОТОВКА НА ГЕНЕРАТОРА .....	
ЕКСПЛОАТАЦИЯ .....	
ПОДДРЪЖКА .....	
ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ .....	
РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ .....	
СПЕЦИФИКАЦИИ .....	
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА .....	

## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА



**ОПАСНОСТ:** Показва непосредствена опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Показва потенциално опасна ситуация, която може да възникне, ако не бъде избегната при смърт или сериозно нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Показва потенциално опасна ситуация, която може да възникне, ако не бъде избегната при леки или средни наранявания.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Показва практика, която не е свързана с нараняване, която, ако не бъде избегната, може доведе до имуществени щети.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава опасност от пожар.

# ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЪКОВОДСТВОТО ГОРИВОТО Е СИЛНО ЗАПАЛИМО И ОТРОВНО

Винаги изключвайте двигателя когато зареждате с гориво.

## Никога не пушете докато зареждате.

1. Винаги изключвайте двигателя когато зареждате с гориво.
2. Никога не пушете докато зареждате.
3. Старайте се да не разливате гориво върху двигателя докато зареждате.
4. Ако погълнете гориво, вдишате от изпаренията или гориво попадне в очите ви, незабавно потърсете доктор. Ако гориво попадне на кожата или дрехите ви, незабавно измийте със сапун и вода и сменете дрехите.
5. Когато работите или транспортирате машина, уверете се, че не е наклонена защото това може да доведе до теч на гориво от карбуратора или резервоара.

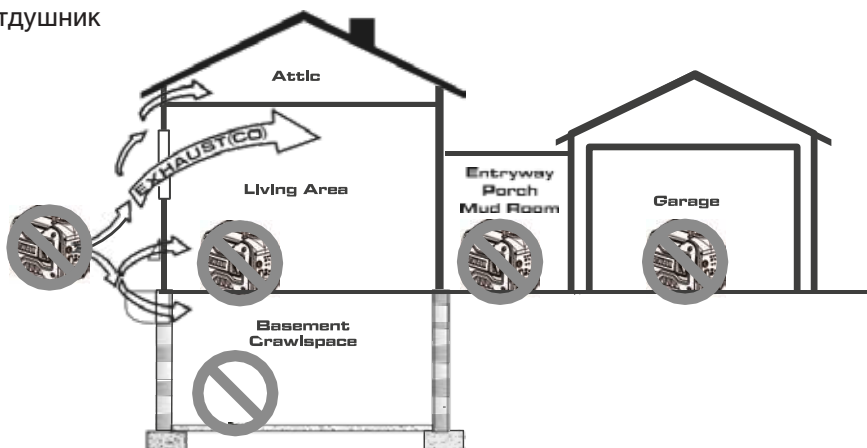
## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРАВИЛНА УПОТРЕБА

- Примерно местоположение за намаляване на риска от отравяне с въглероден оксид
- Използвайте САМО навън, далеч от прозорци, врати и вентилационни отвори.
- Насочете ауспуха далеч от заетите пространства.



## НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА

- Не работете на някое от следните места:
- Близко до всяка врата, прозорец или отдушник
- Гараж
- Мазе
- Пространство за обхождане
- Жилищна площ
- Входен път
- Веранда
- Кална стая



## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Откатът на стартовото въже (бързо прибиране) ще дръпне ръката и ръката към двигателя по-бързо, отколкото можете да пуснете, което би могло причиняват счупени кости, фрактури, натъртвания или навяхвания, водещи до сериозно нараняване.

- Когато стартирате двигателя, дръпнете кабела бавно докато усетите съпротива и след това дръпнете бързо, за да избегнете откат.
- **НИКОГА** не стартирайте и не спирайте двигателя с включени електрически устройства.



Горивото и неговите пари са изключително запалими и експлозив, който може да причини изгаряния, пожар или експлозия което води до смърт или сериозно нараняване и/или имущество щета.

### КОГАТО ДОБАВЯТЕ ИЛИ ИЗТОЧВАТЕ ГОРИВО

Изключете двигателя на генератора и го оставете поне да се охлади 2 минути преди да свалите капачката на резервоара.

Разхлабете бавно капачката, за да облекчите налягането в резервоара.

Напълнете или източете резервоара за гориво на открито.

Дръжте горивото далеч от искри, открит пламък.

Проверете горивопроводите, резервоара, капачката и фитингите.

Ако горивото се разлее, изчакайте да се изпари, преди да стартирате двигателя.

НЕ препълвайте резервоара. Оставете място за разширяване на горивото

НЕ палете цигара и не пушете.

### ПРИ ПУСКАНЕ НА ОБОРУДВАНЕ

- Уверете се, че запалителната свещ, ауспук, капачка на резервоара и въздушен филтър са на място.
- НЕ стартирайте двигателя с извадена свещ.



Прочетете ръководството на собственика преди работа



Можете да бъдете УБИТ или СЕРИОЗНО РАНЕН, ако не следвате инструкциите.

### ПРИ РАБОТА С ОБОРУДВАНЕТО

- **НЕ** работете с този продукт в сграда, навес, веранда, мобилно оборудване, морски приложения или заграждение.
- **НЕ** накланяйте двигателя или оборудването под ъгъл, който причинява разливане на гориво.
- **НЕ** спирайте двигателя, като преместите управлението на дросела към "Стартова" позиция.

### ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ, ПРЕМЕСТВАНЕ ИЛИ РЕМОНТНО ОБОРУДВАНЕ

- Транспорт/преместване/ремонт с ПРАЗЕН резервоар за гориво или с спирателен клапан за гориво OFF.
- Изключете проводника на свещта.
- **НЕ** накланяйте двигателя или оборудването под ъгъл, който предизвиква разливане на гориво.

### ПРИ СЪХРАНЕНИЕ НА ГОРИВО ИЛИ ОБОРУДВАНЕ СЪС ГОРИВО В РЕЗЕРВОАРА

- Съхранявайте далеч от пещи, печки, бойлери, сушилни за дрехи или други приложения, които имат пилот светлина или друг източник на запалване, защото биха могли възпламени парите на горивото.



Напрежението на генератора може да причини електрически шок или изгаряне, което да доведе до смърт или сериозно нараняване.

- Използвайте одобрено оборудване за транспорт, подходящо за предназначенията употреба.

### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Когато използвате генератор за резервно захранване, уведомете
- електроразпределителното дружество.
- Използвайте прекъсвач за заземяване на веригата (GFCI) в всяка влажна или силно проводима зона, като напр. метална настилка или стоманена конструкция.
- **НЕ** докосвайте оголен проводник или съдове.
- **НЕ** работете с генератора при дъжд или мокро метеорологично време.
- **НЕ** допускайте неквалифицирани лица или деца за работа или обслужване на генератора.
- **НЕ** пипайте генератора или електрически кабели докато стоите във вода, докато сте боси или докато ръцете или краката ви са мокри.
- **НЕ** използвайте генератора с електрически кабели които са износени, протрити, голи или по друг начин повредени.



Отработената топлина/газовете могат да възпламенят запалими материали, конструкции което

може да доведе до смърт или сериозно нараняване и/или имуществена щета. Контакт с ауспуха би могъл причини изгаряния, водещи до сериозни наранявания.

- **НЕ** докосвайте горещи части и **ИЗБЯГВАЙТЕ** горещия ауспук и газове.
- Оставете оборудването да се охлади, преди да го докоснете.
- Резервните части трябва да са същите и инсталирани в същата позиция като оригиналните части.

## КОГАТО НАСТРОЙВАТЕ ИЛИ ПРАВИТЕ РЕМОТ НА ВАШИЯ ГЕНЕРАТОР

- Изключете проводника на свещта от свещта и поставете проводника там, където не може да влезе в контакт със свещта.

## ПРИ ТЕСТВАНЕ ЗА ИСКРА НА ДВИГАТЕЛЯ

- Използвайте одобрен тестер за свещи
- **НЕ** проверявайте за искра с извадена свещ.
- **НИКОГА** не работете с генератор без защитен корпус.
- **НЕ** носете широки дрехи, бижута или нещо подобно може да се закачи в стартера или други въртящи се части.
- Вържете дългата коса и махнете бижутата.

Прекалено високата работна скорост може да доведе до незначителни наранявания. Твърде ниските работни обороти налагат тежко натоварване.

- **НЕ** бъркайте в пружината на регулатора, връзката или други части за увеличаване на оборотите на двигателя.
- **НЕ** модифицирайте генератора по никакъв начин.

## БЕЛЕЖКА:

- Превишаването на капацитета на мощността/ампеража на генератора може да повреди генератора и/или свързани към него електрически устройства.
- **НЕ** превишавайте ампеража на мощността на генератора и неговия капацитет.
- Стартирайте генератора и оставете двигателя да се стабилизира, преди да го свържете с електрически товари.
- Свържете електрически товари в **ИЗКЛЮЧЕНО** положение, след което включете за експлоатация.
- Изключете електрическия товар и го изключете от генератора преди спрете генератора.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗАБЕЛЕЖКА:

- Неправилното третиране на генератора може да го повреди и съкрати живота му.
- Ако имате въпроси относно предназначението, попитайте дилъра или се свържете с местния сервизен център.
- Използвайте генератора само за предназначение.
- Работете с генератора само на равни повърхности.
- **НЕ** излагайте генератора на прекомерна влага,

- прах, мръсотия или корозивни изпарения.
- **НЕ** пъхайте никакви предмети през отворите за

- охлаждане.
- Ако свързаните устройства прегреят, изключете ги и ги изключете от генератора.
- Изключване на генератора, ако:
  - Електрическата мощност е загубена.
  - Оборудването искри, пуши или изпуска пламъци.
  - Устройството вибрира прекомерно

- Не работете с генератора в близост до газ или бензиностанция.
- Не докосвайте ауспуха или цилиндъра по време на или веднага след употреба; те са ГОРЕЩИ и ще причинят изгаряне.
- Този генератор има неутрално плаващо състояние. Това означава, че нулевият проводник

### **Медицински и животоподдържащи приложения.**

- В случай на спешност се обадете на местната полиция.
- НИКОГА не използвайте този продукт за поддържане на животоподдържащи апарати.
- НИКОГА не използвайте този продукт за хранване на медицински устройства или медицински уреди.
- Информирайте незабавно вашия доставчик на електроенергия, ако някой от вашето домакинство зависи от електричеството оборудване за живеене.
- Информирайте незабавно вашия доставчик на електроенергия, ако загуба на мощност би причинила на вас или на някой от вашето домакинство да има нужда от спешна медицинска помощ.
- Не използвайте този генератор за хранване спешно медицинско оборудване или поддържане животоподдържащи устройства.
- Отработените газове съдържат отровен въглероден окис, безцветен газ без мирис. Дишане на отработените газове може да причини загуба на съзнание и да доведе до смърт. Ако работи в ограничено или частично затворено помещение, въздухът може да съдържа опасни количества въглероден окис. За да запазите изгорелите газове и изпарения от натрупване, винаги осигурявайте достатъчно вентилация.
- Винаги използвайте, хранван от батерии детектор за въглероден окис при работа на генератора. АКО започнете
- да се чувствате зле, замаяни или слаби, докато използвате генератора, изключете го и веднага излезте на чист въздух Отидете на лекар. Може да имате натравяне с въглероден окис.
- Поставете генератора върху равна, стабилна повърхност с наклон не повече от 4°.
- Работете на открито или в добре проветрено и осветено помещение, изолирано от работните зони, за да се избегне шума.
- Работата на генератора при мокри условия може
- доведе до токов удар. Пазете устройството сухо.
- Дръжте генератора на минимум 3 фута / 1 метър
- далеч от всички видове горими материали.
- Не работете с генератор в близост до опасни материали.

не е електрически свързан към рамката на машината. Не позволявайте резервоара на генератора да прелее при пълнене. Напълнете до 1 инч / 25 mm. Под горната част на резервоара за бензин, за да позволи разширение на горивото. Не покривайте капачката на резервоара за гориво, когато двигателят работи. Покриване на капачката на резервоара за гориво по време на употреба може да причини повреда на двигателя и/или повреда на инструмента.

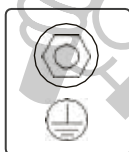
### **Предупреждение:**

#### **Когато този генератор се използва за захранване на окабеляване на сградата:**

генераторът трябва да се монтира от квалифициран електротехник и свързан към трансферен превключвател като отделно производна система. Генераторът трябва да бъде свързан чрез трансферен ключ, който превключва всички проводници различен от заземителния проводник на оборудването. Рамката на генератора трябва да бъде свързана към одобрен заземяващ електрод. Неуспешно изолиране на генератор от електрическата мрежа може да доведе до смърт или нараняване на работници в електроснабдяването.

### **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Не пушете при пълнене генератора с бензин.
- Обърнете специално внимание на цялата безопасност и етикети, разположени на генератора.
- Дръжте децата на минимум 10 фута/ На 3 метра от генератора по всяко време.
- Устройството работи най-добре в температури между 23°F/-2°C и 104°F/40°C с влажност 90% или по-малко.
- Изключете двигателя и оставете да се охлади напълно преди добавяне бензин или смазка към генератора.
- Не отстранявайте пръчката за измерване на маслото или капачката на резервоара за гориво, когато двигателят е включен.



#### **ЗАЗЕМЯВАНЕ**

Заземете правилно генератора, за да предотвратите токов удар.

Свържете заземяващата клема на генератора към заземяващия електрод, заровен в земята.

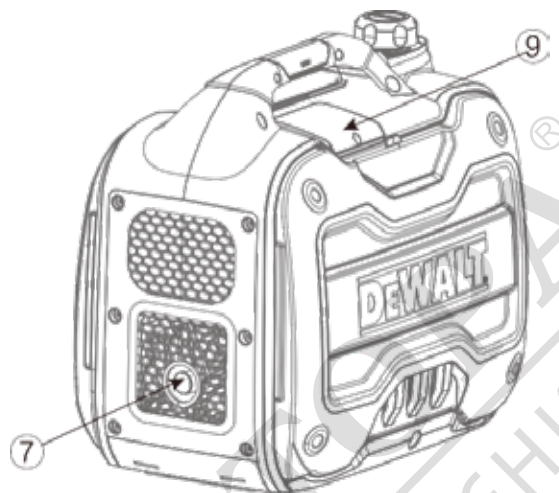
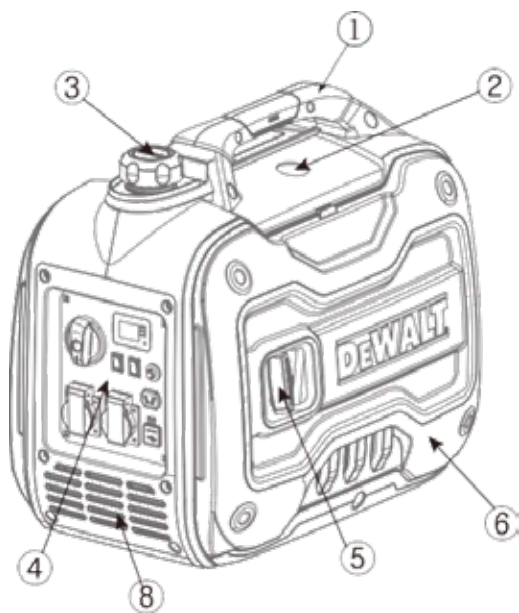
### **ПРЕДУПРЕЖДТЕЛНИ ЗАБЕЛЕЖКИ**

Неуспешно заземяване на генератора може да доведе до електрически удар.

Винаги се съобразявайте с електрическите натоварвания.

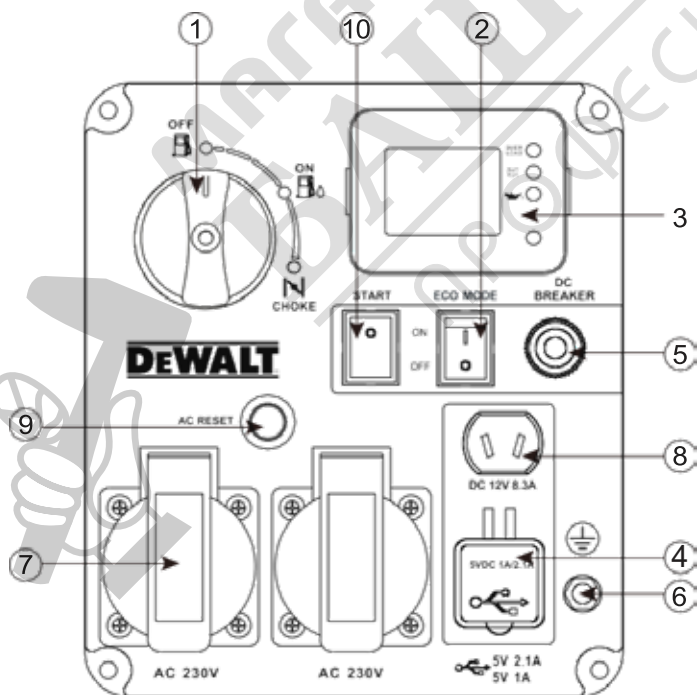
# ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ГЕНЕРАТОР

## Описание



1. Дръжка за носене
2. Индикатор за гориво
3. Капачка на резервоара за гориво
4. Контролен панел
5. Откатен starter
6. Капак за пълнене на масло
7. Заглушител
8. Вход за охлаждащ въздух
9. Прозорец на капачката на свещта

## Контролен Панел



1. Мултипревключвател
2. Превключвател за еко режим
3. Индикатор за състояние
4. USB порт
5. DC протектор
6. Заземителен терминал
7. AC съд
8. DC съд
9. AC нулиране
10. Старт

# ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ГЕНЕРАТОР

## 3. Контролна функция

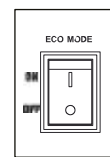
### 31 Интелигентно управление на двигателя (ECO)

#### “ON”

Когато превключвателят ECO е включен на “ON”, дроселът контролира оборотите на двигателя според свързания товар. Резултатите са по-добър разход на гориво и по-малко шум.

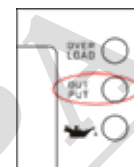
#### “OFF”

Когато превключвателят ECO е поставен на “OFF”, двигателят работи при номинална мощност (3600r/min) независимо дали има свързан товар или не.



#### ЗАБЕЛЕЖКА:

ECO трябва да бъде включен на „OFF“, когато използвате електрически устройства, които изискват голям стартов електрически заряд.



### 32 Индикатор за изход (зелен)

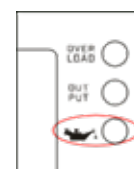
Индикаторът за мощност светва, когато двигателят стартира и произвежда мощност.



### 33 Аларма за претоварване (червено)

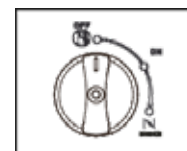
ВНИМАНИЕ: Не претоварвайте генератора

Алармата за претоварване се включва, когато свързано устройство изисква повече енергия отколкото генераторът може да произведе. Индикаторът за изход (зелен) ще изгасне и алармата за претоварване (червена) ще остане включена, но двигателят ще продължи да работи.



### 34 Аларма за ниско ниво на маслото (червено)

Когато нивото на маслото падне под необходимото ниво, ще се появи аларма за ниско масло включва и двигателят спира автоматично. Двигателят няма да се рестартира, докато маслото се добавя към единицата, за да се издигне до подходящото ниво.

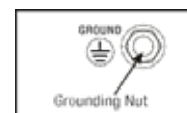


### 35 Мултипревключвател

Мултипревключвателят управлява горивния клапан, дросела и превключвателя на двигателя. Когато стартирате генератора, завъртете многофункционалния превключвател по посока на часовниковата стрелка от OFF на позиция CHOKE, издърпайте обратно въжето бързо, за да стартирате. След стартиране завъртете превключвателя в положение ВКЛ.

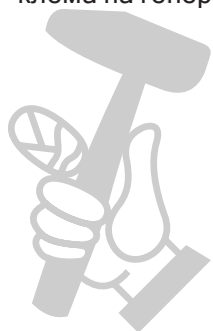
#### ЗАБЕЛЕЖКА:

Дроселът “” не е необходим за стартиране на горещ двигател.



### 36 Заземителен терминал

Заземете правилно генератора, за да предотвратите токов удар. Свържете заземяваща клемма на генератор към заземяващ електрод, заровен в земята.



## ПОДГОТОВКА НА ГЕНЕРАТОРА

**Избор на местоположение** - Преди да стартирате инвертора, избягвайте опасностите от инциденти, като проверите:

- Избрали сте място за работа с инвертора, което е на открито и е добре проветрено.
- Избрали сте място с плътна повърхност, върху която да поставите инвертора.
- Избрали сте място, което е най-малко 6 фута (1,8 м) разстояние от всяка сграда, друго оборудване или запалими материали.
- Ако инверторът е разположен близо до сграда, уверете се, че не е разположен близо до прозорци, врати и/или вентилационни отвори.

Работете с инвертора само върху твърда, равна повърхност. Работата на инвертора върху повърхност с хлабав материал като пясък или окосена трева може да доведе до поглъщане на отломки от инвертора, което може да:

- Блокирате вентилационните отвори за охлаждане
- Блокирате системата за всмукване на въздух

## Подготовка на генератора

### СТЪПКА 1 – ПРОВЕРЕТЕ/ДОБАВЕТЕ МАСЛО

Генератора се доставя без масло. Потребителят трябва да добави масло в генератора преди да го стартира за пръв път.

За последваща работа нивото на масло трябва да се проверява преди всяка употреба или след всеки 8 часа работа. Генераторът е оборудван със сензор за ниско ниво на маслото и **НЯМА** да стартира без достатъчно количество масло.

### СТЪПКА 2 – ПРОВЕРЕТЕ/ДОБАВЕТЕ ГОРИВО

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕНЗИН:** Дръжте генератора далеч от открит пламък. Този генератор може да излъчва силно запалими и експлозивни бензинови пари, които могат да причинят тежки изгаряния или дори смърт, ако бъдат запалени. Близък открит пламък може да доведе до експлозия, дори ако не е в директен контакт с бензина.

- Не работете близо до открит пламък, топлина или друг източник на запалване.
- Не пушете в близост до генератора.
- Винаги работете върху твърда, равна повърхност.
- Винаги изключвайте генератора преди зареждане с гориво. Оставете генератора да се охлади поне 2 минути, преди да отместите капачката на резервоара. Разхлабете бавно капачката, за да облекчите налягането в резервоара.
- Не препълвайте резервоара с гориво. Горивото може да се разшири по време на работа. Не пълнете до върха на резервоара. Позволете разширяване.

- Винаги проверявайте за разлято гориво преди работа. Почистете всяко разлято гориво преди стартиране.
- Изпразнете резервоара преди да съхранявате или транспортирате генератора, за да предотвратите разливане.

### СТЪПКА 3 – ЗАЗЕМЯВАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

За да намалите риска от електрически шок, генератора трябва да е правилно заземен. Заземете генератора като затегнете заземяващата гайка, намираща се на контролния панел с заземяващата жица. Тя трябва да е свързана със заземяващ прът, който да е вкопан в земята.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГОЛЯМА НАДМОРСКА ВИСОЧИНА НАД 914 МЕТРА

Горивната система на този генератор може да бъде засегната от работа на голяма надморска височина. Правилната работа може да се осигури чрез инсталиране на комплект за надморска височина на надморска височина над 914 метра над морското равнище. При височини над 2458 метра двигателят може да изпита спад в производителността, дори и с подходящ комплект за надморска височина. Работата с този генератор без споменатия комплект може да увеличи емисиите на двигателя и да намали както икономията на гориво, така и производителността. Моля, свържете се с вашия оторизиран сервизен център за важна информация относно тези модификации.

### **⚠ ОПАСНОСТ: ВЪГЛЕРОДЕН ОКСИД**

Използването на генератор на закрито **МОЖЕ ДА ВИ УБИЕ ЗА МИНУТИ**. Изгорелите газове на генератора съдържат въглероден окис (CO). Това е отровен газ, който не можете да видите или помиришете. Ако можете да помиришете отработените газове на генератора, вие вдишвате CO. Но дори и да не можете да помиришете отработените газове, може да вдишвате CO. **НИКОГА** не използвайте генератор в домове, гаражи, места за обхождане или други частично затворени зони. В тези зони могат да се натрупат смъртоносни нива на въглероден окис. Използването на вентилатор или отварянето на прозорци и врати **НЕ** доставя достатъчно свеж въздух. Използвайте генератор **САМО** ВЪН и далече от прозорци, врати и вентилационни отвори. Тези отвори могат да изтеглят отработените газове на генератора. Дори ако използвате генератора правилно, CO може да изтече в дома. **ВИНАГИ** използвайте захранвана от батерии или резервна батерия CO аларма в дома. Ако започнете да се чувствате зле, замаяни или слаби, след като генераторът е работил, излезте на чист въздух **ВЕДНАГА**. Отидете на лекар. Може да имате отравяне с въглероден окис.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ работете с генератор в близост до открит пламък или запалими материали. Този генератор може да отделя силно запалими и експлозивни бензинови пари, които могат да причинят тежки изгаряния или дори смърт, ако бъдат запалени. Открит пламък наблизо може да доведе до експлозия, дори ако не е в директен контакт с бензин. Не пушете в близост до генератора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този генератор произвежда силно напрежение, което може да доведе до токов удар.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте при дъждовни или мокри условия. Не докосвайте оголени проводници или гнезда (изходи). Не позволявайте на деца или неквалифицирани лица да работят с него.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Генераторът трябва да се свързва САМО към електрически устройства, директно или с удължителен кабел. НИКОГА НЕ СЕ СВЪРЗВАЙТЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКА СИСТЕМА НА СГРАДА без квалифициран електротехник и свързан към трансферен превключвател като отделно изведена система. Такива връзки трябва да отговарят на местните електрически закони и кодекси. Неспазването на изискванията може да създаде обратна връзка, което може да доведе до сериозни наранявания или смърт на работниците от комуналните услуги.

### 3. Свързване на електрически товари

31 Оставете двигателя да се стабилизира и загрее няколко минути след стартиране.

32 Преди да захранвате инструменти и оборудване, уверете се, че номиналното напрежение на генератора и мощността на тока са е подходящ за захранване на всички електрически товари, които устройството ще захранва. Ако необходимата мощност надвишава капацитета на генератора, може да се наложи групиране на един или повече от инструментите и/или оборудването за свързване към отделен генератор.

33 НЕ свързвайте 3-фазни товари към генератора.

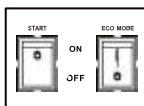
34 НЕ претоварвайте генератора.

## ИЗПОЛЗВАНЕ

### 1. Преди да стартирате генератора:



11 Завъртете превключвателя за гориво в средно положение.



12 Завъртете ключа START и дросела ECO в положение "ON".



13 Поставете едната си ръка върху генератора, за да го задържите на място, и дръпнете бавно дръжката на стартера, докато усетите леко съпротивление.

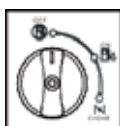
След това дръпнете бързо, за да стартирате двигателя. Върнете внимателно кабела в машината. Никога не позволявайте кабелът да щракне назад.

### 2. Изключване на генератора.

21 Изключете всички електрически устройства преди да изключите генератора. Ако не го направите това може да доведе до повреда на генератора.

22 Оставете генератора да работи без натоварване няколко минути за да се стабилизират вътрешните температури.

23 Поставете мултипревключвателя на позиция "OFF".



## ПОДДРЪЖКА

Препоръчителен график за поддръжка		На всеки 8 часа или ежедневно	На всеки 25 часа	На всеки 3 месеца или 50 часа	На всеки 6 месеца или 100 часа	Преди съхранение	При необходимост
Ниво на проверка на двигателното масло	Проверете	X					
	Заменете		X*			X	X
Въздушен филтър	Проверете			X*			
	Чисто			X*			
запалителната свещ	Проверете/почистете/почистете				X		
	Промени					X	X
резервоара за гориво	Ниво на проверка	X					
	Източване					X	X
Карбуратор (автоматично изключване)	Източване					X	X
карбуратор (Ръчно изключване)						X	
искра	Проверка/почистване на разрядника				X		
батерията	Изключете					X	

\*Почиствайте/сменяйте по-често при прашни условия или работа при голямо натоварване

### ВАЖНИ СЪВЕТИ ЗА ПОДДРЪЖКА НА ГЕНЕРАТОРА:

- Изпразнете вашия карбуратор преди съхранение, за да предотвратите запушването му.
- Не съхранявайте генератора с гориво в резервоара за повече от 2 месеца - горивото ще се развали.
- Пускайте генератора поне за 20 минути всеки месец, за да заредите батерията и да увеличите живота на генератора.

### ПОДДРЪЖКА НА ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

**Проверявайте на всеки 50 часа работа (вижте Препоръчителния график за поддръжка).**

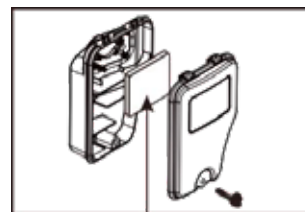
Рутинната поддръжка на въздушния филтър помага да се поддържа правилен въздушен поток към карбуратора. От време на време проверявайте дали въздушният филтър няма излишни замърсявания.

#### За да проверите и почистите въздушния филтър:

1. Развийте болтовете на капака за поддръжка и свалете капака от страничния панел.
2. Свалете капака от въздушния филтър.
3. Проверете и почистете въздушния филтърен елемент. Добрите елементи могат да се мият в сапунена вода. Подсушете елемента в чиста кърпа (не я усуквайте). Добавете няколко капки двигателно масло към елемента на въздушния филтър и го разнесете равномерно. Ако елементът на въздушния филтър е повреден, сменете го с нов. Моля, свържете се с вашия оторизиран сервизен център.
4. Поставете отново въздушния елемент, въздушния капак и капака за поддръжка.



Покрийте



Въздушни филтърни елементи

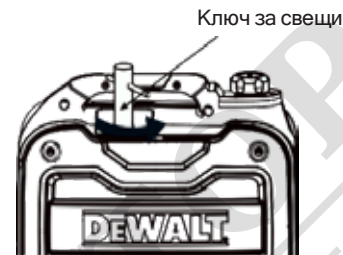
## ПОДДРЪЖКА НА СВЕЩТЕ

**Обърнете се към препоръчителния график за поддръжка за поддръжката на запалителната свещ.** Запалителната свещ трябва да е с подходящо разстояние и без отлагания, за да се осигури правилна работа на двигателя. Ако двигателят е горещ, оставете го да изстине, преди да обслужите запалителната свещ.

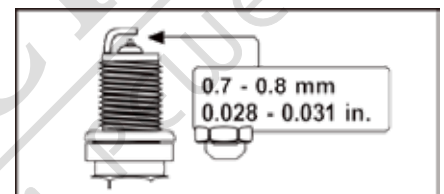
### За да проверите или смените запалителната свещ:

1. Развийте болта на капака за поддръжка и свалете капака от страничния панел. Отстранете капака на отвора на свещта.
2. Отстранете капачката на свещта
3. Използвайте включения ключ за свещи, за да развиете и след това внимателно извадете свещта от двигателя.

**СЪВЕТ:** Има ограничено пространство за завъртане на гаечния ключ. Използвайте двата отвора в ключа за запалителната свещ, за да разглобите свещта.



4. Визуално проверете запалителната свещ. Ако е напукана или напукана, или ако електродите са износени или изгорели, изхвърлете я и я сменете с нова свещ.
5. Ако използвате отново запалителната свещ, използвайте телена четка, за да почистите всички замърсявания около основата на свещта, след което отново разцепете свещта.



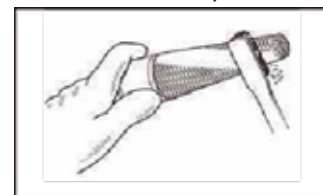
6. Измерете разстоянието на свещта с уред за измерване на разстоянието на свещта. Разстоянието трябва да бъде 0,7-0,8 mm (0,028 - 0,031 in)
7. Завийте свещта обратно в отвора за свещта, като използвате ключа за свещта. Не затягвайте прекалено много запалителната свещ. Препоръчително затягане на запалителна свещ е 14 до 4 оборота (15 ft-lb въртящ момент/20,33 Nm) .
8. Сложете капака и затворете.

## Поддръжка на искрогасителя

### Проверявайте и почиствайте искрогасителя на всеки 100 часа работа.

Искрогасителят се намира извън ауспуха, който се нагрява много по време на работа. Оставете двигателя да се охлади напълно, преди да обслужите искрогасителя. За да проверите и почистите искрогасителя:

1. Отстранете двата винта и отстранете искрогасителя.
2. Използвайте четка, за да отстраните въглеродните отлагания от екрана на искрогасителя. Внимавайте да не повредите екрана. Ако е повреден, заменете го с нов.
3. Поставете го обратно.



## ИЗТОЧВАНЕ НА ГОРИВОТО ОТ РЕЗЕРВОАРА/КАРБУРАТОРА

1. С помощта на друг човек поставете генератора на повдигната платформа или маса.
2. Развийте болтовете на капака за поддръжка и свалете капака от страничния панел.

### За да източите резервоара:

31 Уверете се, че многофункционалният превключвател е включен на "ON".

### За да източите карбуратора:

32 Уверете се, че многофункционалният превключвател е включен на "OFF".



Капак за поддръжка

- Карбуратора може да бъде достъпен между двигателя и въздушния филтър. Намерете прозрачната туба.
- Подгответе подходящ съд за съхранение на гориво и го свържете с тръбата за източване.
- Развийте болта с права отвертка и източете натрупалото се гориво от карбуратора.
- Когато горивото е източено затегнете обратно болта.
- Поставете обратно страничния панел.



## ИЗТОЧВАНЕ/СМЯНА НА МАСЛО

### Сменете маслото според препоръчителния график за поддръжка.

Сменяйте маслото ПО-ЧЕСТО, ако работите при голямо натоварване или високи температури на околната среда. Също така е необходимо да се източи маслото от картера, ако е замърсено с вода или мръсотия. Смяната на маслото при загрял двигател позволява пълно източване.

### За да смените двигателното масло:

- С помощта на друг човек поставете генератора на повдигната платформа като маса или работна маса.

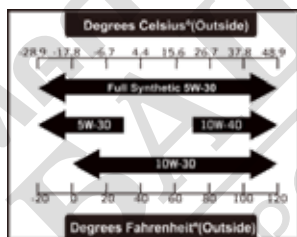
**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да избегнете възможни разливи на масло от купата на карбуратора, изпразнете карбуратора преди да източите маслото.



- Развийте болтовете на масления капак и свалете капака от страничния панел.
- Поставете подходящ съд под генератора, за да съберете използваното масло.
- Извадете пръчката за измерване на маслото, за да позволите на маслото да изтече напълно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никогa не изхвърляйте използваното двигателно масло в боклука или в канала. Моля, обадете се в местен център за рециклиране или автосервиз, за да уредите правилното изхвърляне на маслото.

- Проверка/Добавяне на двигателно масло в раздела по-рано в това ръководство.
- Поставете отново пръчката за измерване на маслото и я затегнете здраво. Почистете всяко разлято масло и поставете отново капака за достъп до маслото.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** SAE 10W-30 се препоръчва за обща употреба. Други вискозитети, показани в диаграмата, могат да се използват, когато средната температура във вашия район е в посочения диапазон.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

За да предотвратите разливане на гориво при транспортиране, не забравяйте да изпълните следното:

1. Затегнете капачката на резервоара и завъртете вакуумния предпазен клапан на „ИЗКЛЮЧЕНО“.
2. Поставете превключвателя на двигателя на “OFF”.
3. Изпразнете резервоара за гориво, ако е възможно.
4. Дръжте генератора изправен. Никога не поставяйте генератора настрани или с главата надолу - това ще затрудни стартирането му.

## СЪХРАНЕНИЕ НА ГЕНЕРАТОРА

Изключете генератора и оставете уреда да се охлади до стайна температура, преди да го приберете. НИКОГА не поставяйте капак за съхранение върху генератора, докато е още горещ. Не запушвайте никакви вентилационни отвори.

Следвайте процедурите по-долу за правилно съхранение на вашия генератор. Силно препоръчваме да пускате вашия генератор веднъж месечно за 20 до 30 минути. Включете малък товар, за да се уверите, че има подходяща мощност.

За малки или кратки периоди (30 до 60 дни):	За удължени периоди (над 60 дни):
<ul style="list-style-type: none"><li>• Източете карбуратора.</li><li>• Изключете отрицателния проводник от акумулатора.</li><li>• <b>Добавяне на стабилизатор на гориво:</b> Следвайте предложените порции и инструкции за предпочитания от вас стабилизатор. Пуснете двигателя да работи за 15 до 20 минути, оставяйки стабилизатора на горивото да се смеси с бензина и да циркулира през карбуратора, след което допълнете с гориво. Пълното пълнене на резервоара за гориво намалява количеството въздух в резервоара и помага в борбата с влошаването на качеството на горивото.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Изключете отрицателния проводник от акумулатора.</li><li>• Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора (вижте „ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО“). НИКОГА не съхранявайте генератор с гориво в резервоара повече от два месеца.</li><li>• Сменете маслото на двигателя (вижте „СМЯНА НА МАСЛО“).</li></ul>

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

Не изхвърляйте използвания генератор или части с битовите отпадъци. Този продукт съдържа електрически или електронни компоненти, които трябва да бъдат рециклирани. Моля, занесете този продукт в местното съоръжение за рециклиране за отговорно изхвърляне, за да минимизирате въздействието му върху околната среда.

Не изхвърляйте използваното масло или гориво в кофата за боклук или в канализацията. Моля, свържете се с вашия местен център за рециклиране или автосервиз, за да организирате правилно изхвърляне на масло/гориво.



## Проблеми и решения

### Двигателя не иска да стартира

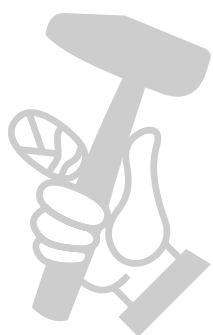
Възможна причина	Решение
Батерията не е заредена.	Заредете батерията.
Без гориво.	Напълнете резервоара за гориво.
Застоял бензин или вода в бензина.	Източете горивото.
Нивото на маслото в двигателя е ниско.	Двигателят е оборудван със спирачка за ниско ниво на маслото. Ако двигателя няма достатъчно масло, той няма да стартира. Сменете свещта.
Свещта е повредена, замърсена или неправилно отворена.	Сменете свещта.
Двигател, съхраняван без обработка или източване на бензин, или зареден с лош бензин.	Заредете с пресен бензин.

### Двигателя няма мощност

Възможна причина	Решение
Двигател, съхраняван без обработка или източване на бензин, или зареден с лош бензин.	Източете горивото. Заредете с пресен бензин. Ако проблема не се реши се свържете с оторизиран сервис.

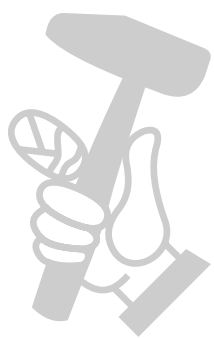
### АС КОНТЕНТЪР НЕ РАБОТИ.

Възможна причина	Решение
Индикаторът OUTPUT е ИЗКЛЮЧЕН, а индикаторът OVERLOAD е ВКЛЮЧЕН.	Проверете АС натоварването. Спрете и рестартирайте двигателя. Проверете входа на охлаждащия въздух. Спрете и рестартирайте двигателя.
Протекторът(ите) на АС веригата е(са) задействан.	Проверете АС натоварването и нулирайте протектора(ите) на АС веригата
Включеният артикул е дефектен.	Опитайте с различен артикул.

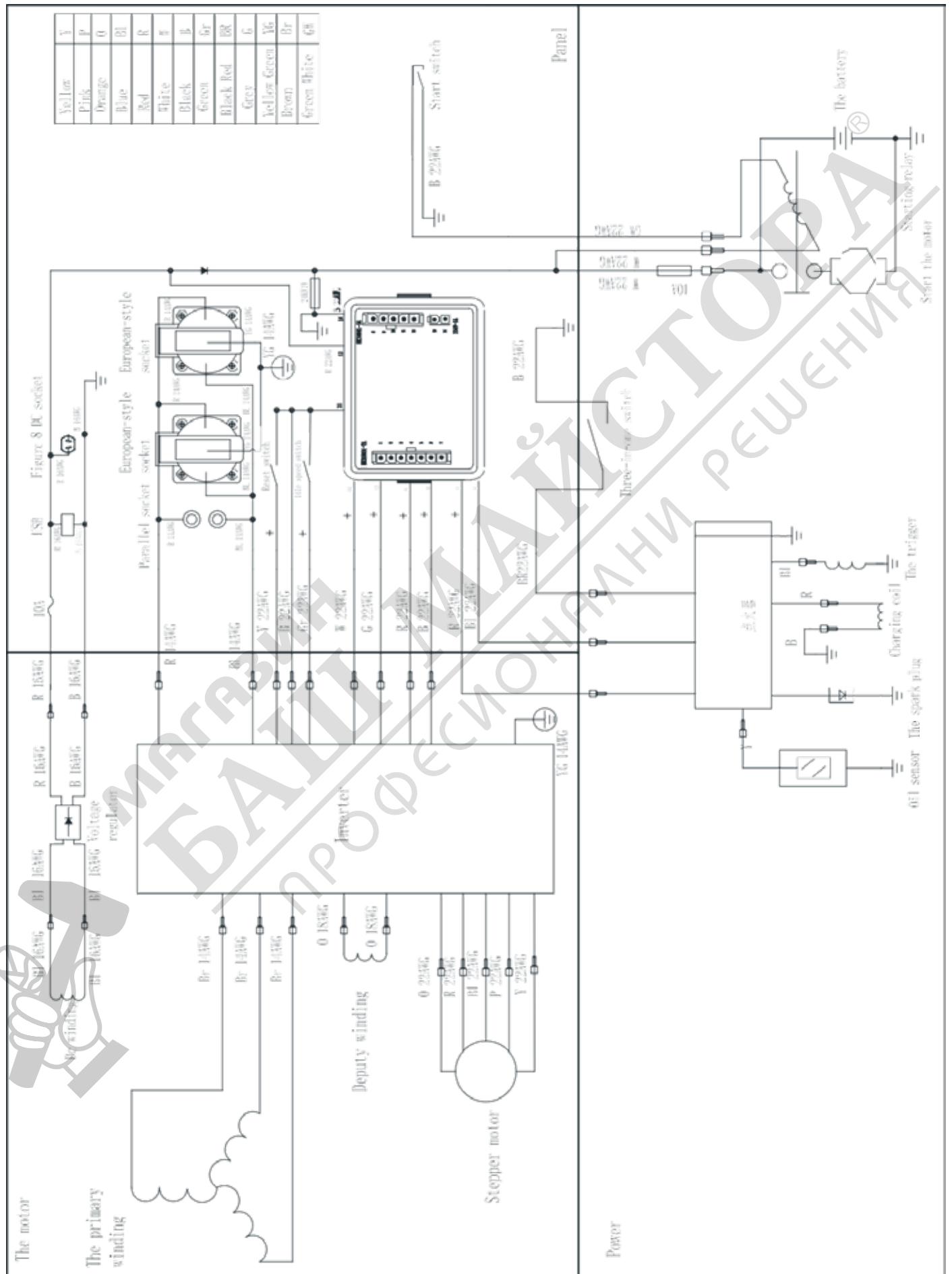


## СПЕЦИФИКАЦИИ

	Артикул	DXGNi35E
Генератор	Тип	инверторен генератор
	Номинална честота (Hz)	50
	Номинално напрежение (V)	230
	Номинални ватове (kW)	3.2
	Начални ватове (kW)	3.4
	Фактор на мощността	1
	Защита от претоварване (DC)	Предпазител без предпазител
	Фаза	Единична
Двигател	Двигател	160VI
	Тип двигател	Едноцилиндров, 4-тактов, принудително въздушно охлаждане, OHV
	Работен обем (cc)	163
	Тип гориво	Безоловен бензин
	Капацитет на резервоара за гориво (L)	8
	Разход на гориво (g/(kW·h))	395
	Време за продължителна работа (на половин мощност) (h)	4-4,5
	Капацитет на маслото (L)	0,45
	Spark Модел №	F7RTC
	Стартов режим	Електрически
Генератор	Дължина × Ширина × Височина (mm)	580 × 345 × 520
	Нетно тегло (кг)	28,5



# Електрическа схема



CE Declaración de Conformidad  
EC Certificate of conformity  
CE-Konformitätserklärung  
CE Déclaration de conformité  
CE Declaração de conformidade  
CE Certificaat van Conformiteit  
CE Декларация за съответствие

ES  
GB  
DE  
F  
PT  
NL  
BG



Fabricante • Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabricante • fabrikant • Производител

**KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.**

Por la presente certifica que lo siguiente • Hereby certifies that the following • Bescheinigt hiermit das die nachfolgenden •  
Certifie ici que • Certifica que as seguintes • Verklaart hierbij dat het navolgende • С настоящото удостоверява, че следното

Generadore • Generator • Stromerzeuger • Groupe Électrogène • Gerador • Stroomgenerator • Генератор

**DXGNI20E DXGNI35E**

Cumple con las especificaciones de la directiva de la máquina y las modificaciones posteriores • Is in compliance with the  
specifications of the machine directive and subsequent modifications • Steht im Einklang mit den folgenden Richtlinien •  
Est fabricué en conformité avec les directives suivantes • Está em conformidade com as especificações da diretiva de  
máquina e modificações subseqüentes • in overeenstemming is met de specificaties van de machinerichtlijn en latere  
aanpassingen • Съответства на спецификациите на директивата за машините и последващите модификации

**2006/42/EC (MD) Directiva Seguridad de las Máquina / Machine Directive**  
**2014/30/EU (EMC) Directiva Compatibilidad Electromagnética / EMC Directive**  
**2015/863 (amended 2011/65/EU) RoHS Directive**  
**2000/14/EC (amended 2005/88/EC) Directiva Emisiones Sonoras / Sound Level Directive**

**92 Lwa dBA**

**2016/1628 Directiva Certificación Emisiones Gases / Emission EURO 5 Directive Engine GK160VI**

**e9\*2016/1628\*2016/1628SRA1/P\*31037\*00**

Cumple con los siguientes estándares • Conforms with the following standards • In Übereinstimmung mit den  
folgende Standards • Conformément aux normes suivantes Em conformidade com os seguintes padrões • Voldoet  
aan de volgende normen • Съответства на следните стандарти

**EN ISO 8528-13:2016**

**EN 55012:2007+A1:2009 and EN 61000-6-1:2007 (EMC)**

**EAN ISO 3744:2010, ISO8528-10:1998 (sound level)**

**KAT POWER INTERNATIONAL, S.L.**

Avda. Alguema, 6C  
17771 Sta. Llogaia Alguema, Spain

november 2020

Xavier Soteras  
Managing Director

<b>Belgique et Luxembourg België en Luxemburg</b>	DeWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	<a href="http://www.dewalt.be">www.dewalt.be</a> enduser.BE@sbdinc.com
<b>Danmark</b>	DeWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	<a href="http://www.dewalt.dk">www.dewalt.dk</a> kundeservice.dk@sbdinc.com
<b>Deutschland</b>	DeWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	<a href="http://www.dewalt.de">www.dewalt.de</a> infodwge@sbdinc.com
<b>Ελλάς</b>	DeWALT (ΕΜΛός) Α.Ε. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	<a href="http://www.dewalt.gr">www.dewalt.gr</a> Greece.Service@sbdinc.com
<b>España</b>	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	<a href="http://www.dewalt.es">www.dewalt.es</a> respuesta.postventa@sbdinc.com
<b>France</b>	DeWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère CS 60105, 69574 DARDILLY Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	<a href="http://www.dewalt.fr">www.dewalt.fr</a> scufr@sbdinc.com
<b>Schweiz Suisse Svizzera</b>	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	<a href="http://www.dewalt.ch">www.dewalt.ch</a> service@rofoag.ch
<b>Ireland</b>	DeWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	<a href="http://www.dewalt.ie">www.dewalt.ie</a> Sales.ireland@sbdinc.com
<b>Italia</b>	DeWALT via EnergyPark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	<a href="http://www.dewalt.it">www.dewalt.it</a>
<b>Nederlands</b>	DeWALT Netherlands BVPostbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	<a href="http://www.dewalt.nl">www.dewalt.nl</a>
<b>Norge</b>	DeWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	<a href="http://www.dewalt.no">www.dewalt.no</a> kundeservice.no@sbdinc.com
<b>Österreich</b>	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	<a href="http://www.dewalt.at">www.dewalt.at</a> service.austria@sbdinc.com
<b>Portugal</b>	DeWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	<a href="http://www.dewalt.pt">www.dewalt.pt</a> resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	DeWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	<a href="http://www.dewalt.fi">www.dewalt.fi</a> asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
<b>Sverige</b>	DeWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	<a href="http://www.dewalt.se">www.dewalt.se</a> kundservice.se@sbdinc.com
<b>Türkiye</b>	Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır. Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim San. Tic. Ltd.Şti. AND Kozyatağı - İçerenköy Mah. Umut Sok. AND Ofis Sit. No: 10-12 / 82-83-84 Ataşehir/İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	<a href="http://www.dewalt.com.tr">www.dewalt.com.tr</a> support@dewalt.com.tr
<b>United Kingdom</b>	DeWALT, 270 Bath Road; Slough, Berks SL1 4DX	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	<a href="http://www.dewalt.co.uk">www.dewalt.co.uk</a> emeaservice@sbdinc.com
<b>Australia / New Zealand</b>	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	<a href="http://www.dewalt.com.au">www.dewalt.com.au</a> <a href="http://www.dewalt.co.nz">www.dewalt.co.nz</a>
<b>Middle East Africa</b>	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	<a href="http://www.dewalt.ae">www.dewalt.ae</a> support@dewalt.ae

**DEWALT**<sup>®</sup>



Manufactured and distributed under licence by ;

Kat Power International, S.L.  
Avda. Alguema 6C  
17771 Sta. Llogaia Alguema, SPAIN

DeWALT<sup>®</sup>, GUARANTEED TOUGH<sup>®</sup> and the yellow and black color scheme are trademarks the DeWALT Industrial Tool Co., used under license.

G9304G3601020